



Associazione Bottesini

7° CONCORSO LIRICO INTERNAZIONALE DI PORTOFINO

Bando di Concorso

Portofino 20 – 25 luglio 2021



Main Sponsors

***B* FRANCESCO BRIOSCHI EDITORE**

Con il Patrocinio e la collaborazione del Comune di Portofino e della Regione Liguria

Associazione Musicale Giovanni Bottesini
Via Vimercati, 11 – 26013 Crema (CR) – Italia
iscrizioni@portofinoclip.it
www.portofinoclip.it - www.associazionebottesini.com
P. IVA 01462350198 – C.F. 01462350198



Associazione Bottesini

L'Associazione Musicale Giovanni Bottesini bandisce la 7° edizione del Concorso Lirico Internazionale di Portofino sotto la direzione di Francesco Daniel Donati e la presidenza di giuria del M° Dominique Meyer.

Il Concorso si svolgerà a Portofino (Genova) dal 20 al 25 luglio 2021.

Giuria

- Dominique Meyer: Sovrintendente – **Teatro alla Scala di Milano** (Presidente di Giuria)
- Peter de Caluwe: Direttore Generale - **La Monnaie di Bruxelles**
- Sophie Joyce: Casting Director - **Opéra National de Paris**
- Sophie de Lint: Direttore - **Dutch National Opera & Ballet di Amsterdam**
- Claudio Orazi: Sovrintendente - **Teatro Carlo Felice di Genova**
- Gianni Tangucci: Coordinatore Artistico – **Accademia del Teatro del Maggio Musicale Fiorentino**
Responsabile delle preselezioni di CLIP.
- Carolin Wielpütz: Casting Director - **Theater an der Wien**

In caso di parità nelle votazioni il Presidente di Giuria potrà esercitare il diritto di doppio voto.

Il voto della Giuria è insindacabile e inappellabile.

Premi

- *Primo Premio Francesco Brioschi Editore: **€ 8.000,00**
- *Secondo Premio: **€ 4.000,00**
- *Terzo Premio: **€ 2.000,00**
- *Premio Miglior Under 25 intitolato a Luca Targetti**: **€ 3.000,00**

* I premi verranno liquidati dall'Associazione Bottesini tramite bonifico bancario entro 60 giorni dalla finale del concorso, le eventuali spese della transazione richieste dalla banca di appoggio del concorrente saranno a carico del concorrente. I vincitori dovranno rendersi disponibili per un eventuale concerto organizzato dall'Associazione entro 12 mesi dal termine della finale. Per l'occasione non sarà previsto un cachet ma un rimborso totale delle spese di viaggio e pernottamento.

** Riservato ai candidati nati dopo il 25 luglio 1995. Verrà assegnato al miglior under 25 che riesca ad accedere almeno alla semifinale. Qualora il vincitore del premio non abbia accesso alla finale verrà comunque invitato ad esibirsi al concerto conclusivo del 25 luglio nella piazza di Portofino.



Associazione Bottesini

Premi speciali

- Contratti e audizioni con i teatri rappresentati dalla giuria a discrezione dei giudici.
- Premio del pubblico: un prezioso gioiello offerto da **Faraone Gioielli**.
- Premio Mascarade Opera Studio: una **borsa di studio** per la Mascarade Opera Studio presso il Palazzo Corsini al Prato di Firenze per uno dei finalisti selezionato dalla direzione artistica di CLIP e della Mascarade Opera Studio (vitto e alloggio non inclusi).
- Premio Rapallo Opera Festival: partecipazione retribuita per alcuni cantanti di CLIP selezionati dal Maestro Roberto Servile al **Rapallo Opera Festival**.

Ospitalità

I Finalisti e il Miglior Under 25 del concorso verranno ospitati gratuitamente in ville e appartamenti privati a Portofino nelle notti di venerdì 23 luglio, sabato 24 luglio e domenica 25 luglio, grazie alla collaborazione dell'Associazione Amici di CLIP. Qualora l'ospitalità non fosse possibile per la situazione Covid-19, l'organizzazione metterà a disposizione un rimborso spese di 400 euro in contanti per ogni finalista.

Requisiti per l'ammissione

Il concorso è aperto a cantanti lirici di tutti i registri vocali e di ogni nazionalità. I concorrenti dovranno avere un'età compresa tra i 18 e 30 anni e più precisamente essere nati tra il 26 luglio 1990 e il 20 luglio 2003.

Modalità d'iscrizione

Entro domenica 13 giugno 2021 ogni candidato deve inviare via e-mail alla segreteria del Concorso i seguenti documenti:

- modulo d'iscrizione;
- la fotocopia della carta d'identità o passaporto;



Associazione Bottesini

- una fotografia recente;
- un breve curriculum vitae (in italiano o in inglese);
- 2 video recenti che mostrino l'esecuzione di due arie d'opera. I video dovranno necessariamente essere caricati sul canale YouTube (no WeTransfer);
- la scansione della ricevuta del versamento di € 20,00 per convalidare l'iscrizione alle preselezioni. Il versamento potrà essere effettuato tramite bonifico bancario sul conto corrente intestato all'Associazione Musicale Giovanni Bottesini:

BANCA PASSADORE – PORTOFINO

IBAN: IT47Q033323210000002811821 SWIFT/BIC: PASBITGG

Indicare nella causale “Quota preselezione CLIP 2021” seguito dal nome e il cognome del candidato. Le eventuali spese della transazione sono a carico del concorrente. Nel caso in cui si desideri pagare con Paypal il versamento dovrà essere di euro 21,00 e si potrà fare cliccando sul tasto DONAZIONE che si trova nella homepage del sito www.portofinoclip.it o www.associazionebottesini.com.

Tutta la suddetta documentazione dovrà pervenire digitalizzata tramite posta elettronica all'indirizzo iscrizioni@portofinoclip.it, entro e non oltre il 13 giugno 2021.

Le preselezioni saranno condotte dal Maestro Gianni Tangucci e dalla direzione del concorso. La segreteria comunicherà via mail e su Facebook i nomi dei candidati che avranno superato la preselezione. I candidati ammessi avranno 10 giorni di tempo dopo la comunicazione per inviare alla segreteria la copia del pagamento a mezzo di bonifico bancario di euro 90,00 a titolo di quota d'iscrizione e il modulo con le 6 arie che intendono portare in Concorso. La causale del versamento dovrà riportare la dicitura “quota d'iscrizione CLIP 2021” seguita dal nome e cognome del candidato. Nel caso in cui si desideri pagare con Paypal il versamento dovrà essere di euro 94,50 e si potrà fare cliccando il tasto DONAZIONE che si trova nella homepage del sito www.portofinoclip.it o al sito www.associazionebottesini.com.

Il mancato pagamento o la mancata indicazione delle arie entro i termini suddetti comporterà l'esclusione del candidato dal Concorso.

Restituzione quota

Le quote di iscrizione verranno interamente restituite qualora il Concorso non potesse aver luogo per disposizioni sanitarie inerenti alla pandemia di Covid – 19 e qualora il candidato non possa raggiungere l'Italia sempre a causa della pandemia di Covid – 19.



Associazione Bottesini

Programma

Tutti i candidati ammessi sono tenuti a presentare 6 arie d'opera, in lingua originale e complete di recitativo e/o cabaletta, quando previsti; le sei arie dovranno essere in almeno due lingue diverse e, minimo, tre arie in italiano. L'esecuzione dovrà avvenire a memoria. Il candidato ammesso dovrà portare con sé tutte le riduzioni canto/piano dei brani indicati nel programma presentato.

L'Associazione Bottesini mette a disposizione due pianisti accompagnatori per tutti i cantanti e non sarà possibile essere accompagnati dal proprio pianista personale.

Ogni candidato avrà la possibilità di prepararsi alle audizioni del concorso, provando con i pianisti messi a disposizione dall'organizzazione un'ora prima della sua convocazione ufficiale per un tempo equivalente a quello dell'audizione.

Il Concorso si articolerà nel seguente modo:

- Eliminatorie: martedì 20 e mercoledì 21 luglio (mattino e pomeriggio) presso il Teatrino di Portofino. Ogni candidato eseguirà un'aria a sua scelta, con accompagnamento al pianoforte. La giuria, qualora lo ritenesse opportuno, potrà chiedere l'esecuzione di una seconda aria.
- Semifinale: giovedì 22 luglio presso il Teatrino di Portofino. Ogni candidato eseguirà due arie scelte dalla giuria fra quelle indicate nel programma presentato e non eseguite nella fase eliminatoria, con accompagnamento al pianoforte.
- Finale: venerdì 23 luglio alle ore 17.00 (orario da confermare) presso il Teatro Sociale di Camogli. Ogni candidato eseguirà due arie, scelte dalla Giuria, fra le sei indicate nel programma presentato. La prova si svolgerà alla presenza del pubblico. Al termine della finale i giudici procederanno alle votazioni ma i vincitori verranno comunicati la sera di domenica 25 luglio al termine del concerto dei finalisti.
- Prove con l'Orchestra della Fondazione Carlo Felice di Genova diretta dal Maestro Sesto Quatrini: sabato 24 luglio si svolgeranno le prove del concerto dei vincitori presso il Teatro Carlo Felice di Genova.
- Concerto dei finalisti: domenica 25 luglio alle ore 21.00 (orario da confermare). Il concerto avrà luogo presso la Piazza di Portofino con l'Orchestra del Teatro Carlo Felice di Genova diretta dal Maestro Sesto Quatrini. *Tutti i finalisti e il vincitore del Premio Miglior Under 25 sono tenuti a partecipare al concerto del 25 luglio, pena la revoca del premio.*

Disposizioni finali

I candidati rinunciano a qualsiasi compenso e rilasciano l'autorizzazione gratuitamente per eventuali registrazioni o per trasmissioni effettuate da enti radio-televisivi pubblici o privati. Inoltre i candidati dovranno rendersi disponibili per eventuali concerti previsti a seguito del concorso.

Compete alla giuria prendere decisioni per quanto non stabilito dal regolamento.

MODULO DI ISCRIZIONE

7° CONCORSO LIRICO INTERNAZIONALE DI PORTOFINO

Dal 20 al 25 luglio 2021



Direzione artistica di Francesco Daniel Donati

Main Sponsor

 **FRANCESCO BRIOSCHI EDITORE**

Con il Patrocinio del Comune di Portofino e della Regione Liguria

ISCRIZIONE AL CONCORSO

PRIMA PARTE Entro il 13/06/2021

Tutta la documentazione dovrà essere compilata, firmata ed inviata all'Associazione Musicale Giovanni Bottesini via email all'indirizzo: iscrizioni@portofinoclip.it.

1) copia del versamento della tassa di pre-selezione di € 20,00 con bonifico bancario intestato a: **Associazione Musicale Giovanni Bottesini**, presso la Banca Passadore, Portofino - **IBAN: IT47Q033323210000002811821 SWIFT/BIC: PASBITGG** - indicare nella causale "Quota di pre-iscrizione per il Concorso di Portofino 2021" seguito dal nome e il cognome del candidato. Nel caso in cui si desideri pagare con Paypal il versamento dovrà essere di euro 21,00 e si potrà fare cliccando il tasto DONAZIONE che si trova nella homepage del sito www.portofinoclip.it o al sito www.associazionebottesini.com.

2) link di 2 video presenti su youtube che mostrino l'esecuzione recente di due arie d'opera (no We Transfer).

3) fotocopia di un documento d'identità o passaporto;

4) breve curriculum vitae;

5) una foto recente.

Il termine di iscrizione alle pre-selezioni e di ricevimento della presente documentazione è fissato per il 13/06/2021.

SECONDA PARTE Solo per chi supera le pre - selezioni

Inviare la seguente documentazione all'Associazione Bottesini per confermare l'iscrizione via email all'indirizzo: iscrizioni@portofinoclip.it

1) copia del versamento della tassa di iscrizione di € 90,00 con bonifico bancario intestato a: **Associazione Musicale Giovanni Bottesini**, presso la Banca Passadore, Portofino **IBAN: IT47Q033323210000002811821 SWIFT/BIC: PASBITGG** - indicare nella causale "Quota d'iscrizione per il Concorso di Portofino 2021" seguito dal nome e il cognome del candidato. Nel caso in cui si desideri pagare con Paypal il versamento dovrà essere di euro 94,50 e si potrà fare cliccando il tasto DONAZIONE che si trova nella homepage del sito www.portofinoclip.it o al sito www.associazionebottesini.com.

2) Programma musicale.

Ricordiamo che il programma musicale una volta inviato non potrà più essere cambiato.

Il pagamento e il programma musicale dovranno pervenire entro 10 giorni dalla pubblicazione della lista dei candidati ammessi.

Dichiaro di aver letto e di accettare il regolamento contenuto nel bando del concorso.

Data

Firma

MODULO D'ISCRIZIONE – PRE SELEZIONI

Dati anagrafici:

Cognome: _____ Nome: _____

Sesso: M F Data di nascita: _____

Luogo di nascita: _____

Nazionalità: _____

Codice fiscale: _____

Indirizzo dove desidero ricevere le comunicazioni relative al Concorso

Via: _____

Città: _____ Provincia: _____

CAP: _____ Stato: _____

Telefono: _____

E-mail: _____

IBAN: _____ SWIFT/BIC: _____

(dove si vuole ricevere l'eventuale premio)

Ogni cantante si esibirà solo con il pianista messo a disposizione dall'Associazione.

Registro Vocale:

Soprano	Mezzo soprano	Controtenore	Tenore	Baritono	Basso
---------	---------------	--------------	--------	----------	-------

Arie per la pre-selezione:

Compositore	Opera	Ruolo	Titolo aria

Data

Firma

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO EUROPEO 2016/679

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo (UE) 2016/679 (di seguito GDPR) e in relazione ai dati personali di cui Associazione Musicale Giovanni Bottesini con sede in Crema- via Vimercati n. 11 entrerà nella disponibilità con l'iscrizione al concorso, Vi comunichiamo quanto segue:

* * *

Titolare del trattamento e responsabile del trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento è Associazione Musicale Giovanni Bottesini. Il Titolare può essere contattato mediante posta elettronica ordinaria all'indirizzo info@associazionebottesini.com o presso la sede del Titolare, a mezzo di [posta ordinaria](#).

* * *

Finalità del trattamento dei dati

Il trattamento è finalizzato alla corretta e completa esecuzione del rapporto. I suoi dati saranno:

- trattati al fine di adempiere agli obblighi previsti in ambito fiscale e contabile;
- trasmessi a collaboratori, consulenti o società che potrebbe essere necessario coinvolgere nello svolgimento del rapporto;
- condivisi con organi di stampa che intendano pubblicare informazioni relative alla manifestazione;
- gestiti al fine di adempiere gli obblighi incombenti sul Titolare e previsti dalla normativa vigente.

I dati personali potranno essere inseriti sia in archivi cartacei che informatici, ivi compresi dispositivi portatili e trattati con modalità strettamente necessarie a far fronte alle finalità sopra indicate.

* * *

Base giuridica del trattamento

Associazione Musicale Giovanni Bottesini tratta i dati personali per l'esecuzione del rapporto, di cui Voi siete parte. Ulteriori trattamenti avverranno solo in conseguenza di tale rapporto, laddove sia necessario per adempiere un obbligo legale incombente sul Titolare; ovvero sia basato sul consenso espresso.

* * *

Conseguenze della mancata comunicazione dei dati personali

Con riguardo ai dati personali relativi all'esecuzione del rapporto di cui Voi siete parte o relativi all'adempimento ad un obbligo normativo, ad esempio gli adempimenti legati alla tenuta delle scritture contabili e fiscali, la mancata comunicazione dei dati personali impedisce il perfezionarsi del rapporto stesso.

* * *

Conservazione dei dati

I Vostri dati personali, oggetto di trattamento per le finalità sopra indicate, saranno conservati per tutto il periodo della durata del rapporto e, successivamente, per il tempo in cui il Titolare sia soggetto a obblighi di conservazione per finalità fiscali o per altre finalità previste da norme di legge o regolamento.

* * *

Comunicazione dei dati

I Vostri dati personali potranno essere comunicati a:

1. consulenti e/o commercialisti e/o legali che erogano prestazioni funzionali ai fini sopra indicati;
2. soggetti che elaborano i dati, in esecuzione di specifici obblighi di legge;
3. autorità giudiziarie o amministrative, per l'adempimento degli obblighi di legge.

* * *

Profilazione e Diffusione dei dati

Il Titolare effettua profilazione rispetto ai dati da Voi forniti, in particolar modo riguardo la provenienza geografica, l'età anagrafica, la tipologia di esibizione. I dati personali, tuttavia, non sono oggetto di processi decisionali automatizzati. I Vostri dati personali non sono soggetti a diffusione né ad alcun processo decisionale interamente automatizzato.

* * *

Diritti dell'interessato

Tra i diritti a Voi riconosciuti dal GDPR e dalla normativa nazionale vigente rientrano quelli di:

- chiedere al Titolare l'accesso ai dati personali ed alle informazioni relative agli stessi; la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti; la cancellazione dei dati personali che Vi riguardano (al verificarsi di

una delle condizioni indicate nell'art. 17, paragrafo 1 del GDPR e nel rispetto delle eccezioni previste nel paragrafo 3 dello stesso articolo); la limitazione del trattamento dei Vostri dati personali (al ricorrere di una delle ipotesi indicate nell'art. 18, paragrafo 1 del GDPR);

- richiedere ed ottenere dal Titolare - nelle ipotesi in cui la base giuridica del trattamento sia il contratto o il consenso, e lo stesso sia effettuato con mezzi automatizzati - i Vostri dati personali in un formato strutturato e leggibile da dispositivo automatico, anche al fine di comunicare tali dati ad un altro titolare del trattamento (c.d. diritto alla portabilità dei dati personali);

- opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Vostri dati personali al ricorrere di situazioni particolari che Vi riguardano;

- revocare il consenso in qualsiasi momento, limitatamente alle ipotesi in cui il trattamento sia basato sul Vostro consenso per una o più specifiche finalità e riguardi dati personali comuni (ad esempio data e luogo di nascita o luogo di residenza), oppure particolari categorie di dati (ad esempio dati che rivelano l'origine razziale, le opinioni politiche, le convinzioni religiose, lo stato di salute o la vita sessuale). Il trattamento basato sul consenso ed effettuato antecedentemente alla revoca dello stesso conserva, comunque, la sua liceità;

- proporre reclamo a un'autorità di controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali - www.garanteprivacy.it).

* * *

Il sottoscritto _____ letta l'informativa sopra riportata, nella consapevolezza che il consenso è facoltativo oltre che revocabile in qualsiasi momento

Presta il consenso

Nega il consenso

autorizzando il Titolare a porre in essere tutte le attività sopra descritte.

Data

Firma

Presta il consenso

Nega il consenso

allo svolgimento di attività di profilazione, ovverosia alla creazione di un profilo sviluppato in base alla provenienza, all'età anagrafica, alla tipologia di esibizione.

Data

Firma

LIBERATORIA USO IMMAGINI

Nell'ambito dell'informativa già sottoscritta e da intendersi qui integralmente richiamata per i diritti di cui dagli artt. 15 al 22 del Regolamento UE 2016/679, con la presente Le chiediamo di

AUTORIZZARE

l'utilizzo, a titolo gratuito, anche ai sensi dell'art. 10 cod. civ. e degli artt. 96 e 97 Legge 633/41 e sue successive modifiche per la pubblicazione delle proprie immagini sul sito internet, sulle pagine dei *social network*, sulla carta stampata e/o su qualsiasi altro mezzo di diffusione, nonché la conservazione delle immagini stesse negli archivi informatici, prendendo atto che le finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere pubblicitario e promozionale.

La presente liberatoria/autorizzazione potrà essere revocata in ogni tempo, con comunicazione scritta. Qualora ritenesse di esercitare i diritti sopraelencati di seguito viene indicato l'indirizzo mail del Titolare del trattamento a cui potrà rivolgersi all'indirizzo info@associazionebottesini.com nonché l'indirizzo della sede legale del Titolare, per l'invio di posta ordinaria.

* * *

Il sottoscritto _____ letta l'informativa sopra riportata, nella consapevolezza che il consenso è facoltativo oltre che revocabile in qualsiasi momento

Presta il consenso

Nega il consenso

autorizzando il Titolare a porre in essere tutte le attività sopra descritte.

Data

Firma
